
MONDAY, JUNE 22

8:30 - 9:30, REGISTRATION DESK

REGISTRAZIONE DEI PARTECIPANTI

9:00 - 13:30, AULA 1

#1 WORKSHOP 1 – INSIEME: LABORATORIO INTERCULTURALE

Coordinatrice: Prof.ssa Maria Cristina CASTELLANI, Università di Genova

Descrizione: I contatti fra culture producono arricchimento reciproco e sono la base per nuove avventure culturali. Nel laboratorio verranno affrontati alcuni temi centrali della pedagogia linguistica interculturale. I contenuti della lezione interattiva saranno veri e propri “ingredienti” della vita: ambiente, cucina, musica, poesia, fiaba, arte... E come medium la lingua italiana!

Costo: € 50

Iscrizione: contattare Simone Casini (casini@unistrasi.it)

9:00 - 13:30, AULA 3

#2 WORKSHOP 2 – L’INSEGNAMENTO DEL LESSICO AND DELLA GRAMMATICA CON LA LUDOLINGUISTICA

Coordinatore: Prof. Anthony MOLLICA, Brock University / University of Toronto Mississauga

Descrizione: Come si può insegnare, imparare, espandere il lessico con attività piacevoli e culturalmente divertenti? Come si può presentare la grammatica che - per molti discenti - non è una “parola” ma una “parolaccia”? Come insegnare verbi regolari e irregolari, regole e eccezioni alle regole che fanno “fremere” anche gli studenti più coraggiosi e motivati? Il workshop suggerisce una serie di attività di ludolinguistica che, in una maniera gradevole, piacevole e divertente, motivano il discente ad apprendere il lessico e la grammatica.

Costo: € 50

Iscrizione: contattare Simone Casini (casini@unistrasi.it)

15:30 - 20:00

#3 APERTURA DEL CONVEGNO

- ♦ 15.30: appuntamento davanti all’ingresso del Cortile del Podestà, Palazzo Pubblico, Piazza del Campo
- ♦ 15.45: visita guidata alle sale principali del Museo Civico e alla Loggia dei Nove
- ♦ 16.45: sala del Mappamondo: Saluto del Sindaco e/o dell’Assessore alla Cultura

- ♦ Saluto del Presidente AATI, della Rettrice, delle altre Autorità
- ♦ 17.45: lectio del Prof. Marco PIERINI, ex direttore della Galleria Civica di Modena e della Galleria di Arte contemporanea di Siena: “Simone Martini a 700 anni dalla Maestà”
- ♦ 18.45: trasferimento al Teatro dei Rozzi, piazza Indipendenza (300 m. dal Palazzo Pubblico)
- ♦ 19.00: concerto del complesso Musica Ricercata, diretto dal M^o Michael STÜVE, *Musica culinaria*, in occasione dell’EXPO2015
- ♦ 20.00: aperitivo di saluto in Teatro
- ♦ A partire dalle ore 20.00 diversi ristoranti della Città proporranno menu legati al concerto, a prezzo concordato

TUESDAY, JUNE 23

8:30 - 9:30, REGISTRATION DESK

REGISTRAZIONE DEI PARTECIPANTI

9:00 – 10:30, AULA MAGNA

#4 PLENARY SESSION

Chair: TBA

- ♦ Nicoletta MARASCHIO, Università degli Studi di Firenze – Siena nella storia della lingua italiana

10:30 - 11:00, AULA MAGNA

#5 CERIMONIA CONFERIMENTO SOCIO ONORARIO AATI A KATERIN KATERINOV E NICOLETTA MARASCHIO

Chair: TBA

11:00 - 12:15

#6 LA DIDATTICA DELL’ITALIANO SCRITTO IN UN AMBIENTE DIGITALE

Organizer and Chair: Mirko TAVOSANIS, Università di Pisa

- ♦ Mirko TAVOSANIS, Università di Pisa – Italiani scritti digitali: testi accademici di apprendenti di livello avanzato
- ♦ Cristina GAVAGNIN, Consorzio ICoN – Il modello didattico ICoN: esercitazioni collaborative e attività aperte nei forum dei corsi di aggiornamento per insegnanti
- ♦ Chiara MANDOSSO, Consorzio ICoN – Insegnare la lingua scritta: spunti didattici e riflessioni sui laboratori di scrittura ICoN

#7 **TEATRO, CINEMA E FOTOGRAFIA: PROPOSTE INNOVATIVE PER LA DIDATTICA E LA DIDATTICA DELLE LINGUE**

Organizer: AATI

Chair: Filippo FONIO, Université Grenoble Alpes

- ♦ Chiara PIOLA CASELLI, Université de Grenoble 3– L’insegnamento della lingua attraverso il teatro: un esempio pratico e una riflessione metodologica
- ♦ Liana TRONCI, Università per Stranieri di Siena – Proposte di analisi linguistica con applicazioni didattiche
- ♦ Annalisa PONTIS, Università degli Studi di Salerno – Il ruolo della fotografia nella didattica dell’Italiano L2/LS. Dalla teoria alla pratica

#8 **GENTE E COSE DELLA TRADIZIONE CULTURALE ITALIANA**

Organizers: Anna Maria BARRECA, Maria Rita LIUNI, Gisella MURGIA, Università per Stranieri D. Alighieri, Reggio Calabria

Chair: Gisella MURGIA, Università per Stranieri D. Alighieri, Reggio Calabria

- ♦ Gisella MURGIA, Università per Stranieri D. Alighieri, Reggio Calabria – La figura della bagnarota e il suo ruolo nella società e nella letteratura calabrese
- ♦ Maria Rita LIUNI, Università per Stranieri D. Alighieri, Reggio Calabria – Da *Il bacio del pane* di Carmine Abate al pane nella tradizione culturale calabrese
- ♦ Elda BUONANNO FOLEY, Iona College, New Rochelle – Engaging the Class with the Digital Textbook

#9 **LOOKING BACK: ASPECTS OF CLASSICAL AND PHILOSOPHICAL CONVENTIONS IN MEDIEVAL ITALIAN LITERATURE**

Organizer and Chair: Marco LETTIERI, University of Toronto

- ♦ Marco LETTIERI, University of Toronto – A Pause in the Pilgrimage: The Awakening of Dante and the Incarnation of Beatrice as Seen through the Eyes of Plato and Aristotle
- ♦ Joel CORNELL PASTOR, Cornell University – Petrarca’s *Secretum* and Plato
- ♦ Giovanni D’AGOSTINO, University of Puerto Rico – Gardens in Retrospect in Dante’s Comedy

#10 **ROUNDTABLE: PASOLINI STUDIES - A REFLECTION ON THE LAST TEN YEARS**

Organizer: Ryan CALABRETTA-SAJDER, University of Arkansas; Colleen RYAN, University of Arkansas

Chair: Colleen Ryan, Indiana University

- ♦ Fabio BENINCASA, Duquesne University, Rome
- ♦ Ryan CALABRETTA-SAJDER, University of Arkansas
- ♦ Fulvio ORSITTO, California State University, Chico
- ♦ Guido SANTATO, Università di Padova / *Rivista Studi Pasoliniani*

#11 **ROUNDTABLE: INCONTRO CON GLI AUTORI (I)**

Organizer: Anthony MOLLICA, Brock University/University of Toronto Mississauga

Chair: Anthony MOLLICA, Brock University/University of Toronto Mississauga

- ♦ Cristina BOSISIO, Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano – Marina Chini, Cristina Bosisio (a cura di), *Fondamenti di glottodidattica. Apprendere e insegnare le lingue oggi*. (Roma: Carocci, 2014)
- ♦ Annamaria LAMARRA, Università degli Studi “Federico II” – Paolo Balboni, Giuseppe Caruso, Annamaria Lamarra (a cura di). *Scuola di formazione di italiano lingua seconda/ straniera: competenze d’uso e integrazione*. (Roma: Carocci, 2014)
- ♦ Catherine RAMSEY-PORTOLANO, The American University of Rome – Catherine Ramsey-Portolano (ed.). *The Future of Italian Teaching: New Technologies and Multidisciplinary Perspectives*. (Cambridge: Cambridge Scholars Publishing, 2015)

#12 METAMORFOSI DEL MEDIOEVO ITALIANO: FRA CANONE E RISCRIITTURE POP (I)

Organizers: Daniele COMBERIATI, Université Paul Valéry Montpellier 3; Filippo FONIO, Université Grenoble Alpes; Alessandro MARTINI, Université Jean Moulin Lyon 3; Debora BARATTIN, Université Grenoble Alpes

Chair: Alessandro MARTINI, Université Jean Moulin Lyon 3

- ♦ Fabrizio DI MAIO, University of Birmingham – Il medioevo fantagotico nel ciclo di Eymereich di Valerio Evangelisti
- ♦ Federica GRECO, Université Grenoble Alpes – Un nuovo volgarizzamento del Roman de la Rose: soluzioni di riscrittura ne *La Rosa* di Franco Scatagliani
- ♦ Francesco BONELLI, Université Grenoble Alpes/Università Cattolica di Milano – Tensioni del canone in un “travestimento dantesco”: la *Commedia dell’Inferno* di Edoardo Sanguineti

#13 A COSA SERVONO I DIALETTI?

Organizer and Chair: Paolo FRASCÀ, University of Toronto

- ♦ Rosalba NODARI, Scuola Normale Superiore di Pisa – Percezione dello spazio linguistico dialettale e pregiudizi linguistici fra gli studenti delle scuole superiori di Lamezia Terme
- ♦ Francesco D’INTRONO, Michigan State University – Attitudes Towards Dialects and Italian: A Case Study

12:15 – 13:30

#14 SPECTACLE AND RELIGIOUS ICONOGRAPHY

Organizers: Salvatore BANCHERI and Pamela ARANCIBIA, University of Toronto

Chair: Salvatore BANCHERI, University of Toronto

- ♦ Deborah F. SAWYER, Umbra Institute, Perugia – Judith Beheads Holofernes: An Eternal Moment within Cultural History
- ♦ Malgorzata LEWANDOWSKA, Università di Varsavia – Da Milano al Vaticano: incontri vari tra moda e religione
- ♦ Lucy MAULSBY, Northeastern University – “Presente!” Mortuary Chapels the Spectacle of Fascism’s Secular Religion

- ♦ Rosa GOODMAN, University College London – Movement, Miracles, and Multivalency; Manifold Functions of Processional Crucifixes in Renaissance Italy

#15 **ROUNDTABLE: LA CULTURA ITALIANA: UN ARGOMENTO TRASCURATO NEI CORSI DI ITALIANO PER PRINCIPIANTI? (I)**

Organizers: Matteo UGOLINI, Teresa LOBALSAMO, University of Toronto Mississauga
Chair: Danila CANNAMELA, Duke University

- ♦ Anna CELLINESE, Stanford University – Bridging Two Cultures through a Telecollaborative Project
- ♦ Maria Grazia DE ANGELIS NELSON, Saint Mary's College of California – Italian Cultural Exchange among International Students
- ♦ Isa ORVIETO, Emmanuel College – Italian News Clicks
- ♦ Patricia Alexandra GONCALVES, Universidade do Estado do Rio de Janeiro / Universidade Federal Fluminense – Cose nostre: molto lontano dalla mafia, una nuova esperienza di tuffo nella cultura

#16 **L'INFLUENZA DEI "PRIMITIVI" NELLA CULTURA ITALIANA DEL NOVECENTO**

Organizer: Mara NERBANO, Accademia di Belle Arti di Firenze
Chair: Claudio PIZZORUSSO, Università per Stranieri di Siena

- ♦ Chiara GUERZI, Università di Udine – La pittura Ferrarese dalle origini agli albori del secolo XV: per l'edizione critica della tesi di laurea (1920) di Filippo de Pisis
- ♦ Gaia BINDI, Accademia di Belle Arti di Carrara – Piero della Francesca tra Quattrocento e Novecento. Il saggio di Roberto Longhi (1927) come *crossing* tra arte e critica
- ♦ Barbara DI NOE, Scuola Superiore per Mediatori Linguistici Carlo Bo di Firenze – Paolo Uccello negli studi Parronchiani su La Dolce Prospettiva
- ♦ Mara NERBANO, Accademia di Belle Arti di Firenze – Suggestioni giottesche nella rinascita del dramma sacro. Dalla storiografia alla pratica scenica

#17 **POESIA ITALIANA CONTEMPORANEA**

Organizer and Chair: Antonello BORRA, University of Vermont

- ♦ Antonello BORRA, University of Vermont – Giovanni Raboni, oggi
- ♦ Elena SBROJAVACCA, Università Ca' Foscari Venezia – “Una fede che incorpora il dubbio”. Echi scritturali nella poesia di Luciano Erba
- ♦ Laura BAFFONI LICATA, Tufts University – “La dimensione dell'alterità nella poesia di Mario Luzi
- ♦ Maria BORIO, Università per Stranieri di Siena – La poesia italiana degli anni Settanta

#18 **INTERCOMPREHENSION AND MULTILINGUALISM. ASSETS FOR ITALIAN LANGUAGE IN THE USA**

Organizer and Chair: Roberto DOLCI, Università per Stranieri di Perugia

- ♦ Roberto DOLCI, Università per Stranieri di Perugia – On America’s Foreign Language Education Policy and the Foreign Language Deficit
- ♦ Elisabetta BONVINO, Università degli Studi Roma Tre – Pluralistic Approaches and Intercomprehension: Methodological Perspectives for the USA
- ♦ Barbara SPINELLI, Columbia University – Integrating Plurilingualism into Curriculum Design: Toward a Plurilingual Shift

#19 REMEMBERING PASOLINI (I): DUETTI: PASOLINI’S MENTORS, INSPIRATIONS, COLLABORATORS, AND MUSES

Organizers: Colleen RYAN, Indiana University; Ryan CALABRETTA-SAJDER, University of Arkansas

Chair: Colleen RYAN, Indiana University

- ♦ Giovanna LENZI-SANDUSKY, University of Notre Dame – Pasolini and Masaccio: Getting Beyond Visual Citations in *Accattone*
- ♦ Guido SANTATO, Università di Padova / *Rivista Studi Pasoliniani* - L’Oriente nell’opera letteraria e cinematografica di Pasolini
- ♦ Giuseppe NATALE, University of Nevada, Las Vegas – Il Pasolini di Ferlinghetti

#20 ROUNDTABLE: INCONTRO CON GLI AUTORI (II)

Organizer: Anthony MOLLICA, Brock University/University of Toronto Mississauga

Chair: Carla BAGNA, Università per Stranieri di Siena

- ♦ Pierangela DIADORI, Università per Stranieri di Siena – Pierangela Diadori, Stefania Semplici, Eleonora Spinosa. *Buono Buonissimo! Imparare l’italiano con ricette regionali*. (Milano: Le Monnier, 2015)
- ♦ Rosaria SOLARINO – *L’italiano espresso on line* www.italianoespressonline.it
- ♦ Giovanna SUMMERFIELD, Auburn University and Claudia KARAGOZ, Saint Louis University – *Sicily and the Mediterranean: Migration, Exchange, Reinvention*. (NY: Palgrave, 2015)

#21 ROUNDTABLE: AATI AND CONTINGENT FACULTY: WHAT IS OUR ROLE?

Organizer and Chair: Chiara DE SANTI, State University of New York at Fredonia

- ♦ Ryan CALABRETTA-SAJDER, University of Arkansas
- ♦ Chiara DE SANTI, State University of New York at Fredonia
- ♦ Diana SILVERMAN, The Fashion Institute of Technology, The State University of New York
- ♦ Colleen RYAN, Indiana University
- ♦ Gabriella COLUSSI ARTHUR, York University
- ♦ Anthony TAMBURRI, John D. Calandra Italian American Institute, Queens College, CUNY

13:30 – 15:00 PRANZO

#22 LINGUA, ECONOMIA, SOCIETÀ (I)

Organizer and Chair: Luisa SALVATI, Università per Stranieri di Siena

- ♦ Vincenza BOLOGNA and Miriam SANFILIPPO, Università per Stranieri di Siena – *L’Italiano per la salute e la sicurezza sui luoghi di lavoro*
- ♦ Nadia GALLICCHIO, Università per Stranieri di Siena – Italia-Argentina: lingue, culture e società
- ♦ Mika MARUTA, Università per Stranieri di Siena – L’insegnamento delle lingue straniere per scopi specifici nelle imprese italiane – Il caso del bisogno linguistico della lingua giapponese in Toscana

#23 QUALE ITALIANO INSEGNIAMO? (I)

Organizer and Chair: Gabriella COLUSSI ARTHUR, York University

- ♦ Pierangela DIADORI, Università per Stranieri di Siena – L’insegnamento dell’italiano oggi: l’uso del cinema italiano contemporaneo
- ♦ Luca TALENTI, Università di Pavia – Lo studente di italiano L2 in Canada oggi: profilo e motivazioni
- ♦ Matthew ABSALOM and Elisabetta FERRARI, The University of Melbourne – L’italiano in Australia: complessità e nuove tendenze

#24 ROUNDTABLE: LA CULTURA ITALIANA: UN ARGOMENTO TRASCURATO NEI CORSI DI ITALIANO PER PRINCIPIANTI? (II)

Organizers: Matteo Ugolini, Teresa Lobalsamo, University of Toronto Mississauga

Chair: Marco Lettieri, University of Toronto

- ♦ Donatella MELUCCI, Georgetown University – Idee e attività per integrare la cultura nei corsi di lingua del primo anno
- ♦ Diana C. SILVERMAN, The Fashion Institute of Technology, The State University of New York – “Tu vuoi fare l’italiano?” The Use of Song, Film, and Visual Arts in the Italian Language Classroom
- ♦ Matteo UGOLINI and Teresa LOBALSAMO, University of Toronto Mississauga – L’Italia e le sue regioni. Percorso storico e culturale attraverso le regioni italiane
- ♦ Danila CANNAMELA, Andrea SCAPOLO and Matteo GILEBBI, Duke University – Dalla cultura alla lingua: esempi pratici per il livello elementare, intermedio ed intermedio/avanzato

#25 THE MEDITERRANEAN (I)

Organizers and Chairs: Claudia KARAGOZ, St. Louis University; Giovanna SUMMERFIELD, Auburn University

- ♦ Alessandra SORRENTINO and Ludwig MAXIMILIAN, Universität-München – La Sicilia è Sud del mondo
- ♦ Maria Pia ARPIONI, Università di Venezia Ca' Foscari – L'isola, lo stretto, il mare: la Sicilia di Franco La Cecla fra il qui e l'altrove
- ♦ Marcello MESSINA, Universidade Federal do Acre – Renegotiating Sicily's Role in Contemporary Popular Music

#26 ORAL CULTURE AND POLITICAL IMPACT IN SIENESE ACADEMIES

Organizer and Chair: Sciltian GASTALDI, Regent's University, London

- ♦ Eleonora BUONOCUORE, Yale University – Antonio Vignali's *Floria*: A Political Interpretation
- ♦ Carolyn ZIMMERMAN, University of Miami – Redefining Sieneese Civic Identity and Values through the Academy: Oral Culture and Literary Traditions of the Intronati
- ♦ Sciltian GASTALDI, Regent's University, London – Far politica coi proverbi: Arsiccio Intronato e la *Lettera alla Gentilissima Madonna*

#27 CIAM, SI MANGIA! ITALIAN AND ITALIAN-AMERICAN FOOD IN FILM (I)

Organizer and Chair: Chiara DE SANTI, State University of New York at Fredonia

- ♦ Mary SISLER, Hamilton College – Un pasticcio di scene: Food as Protagonist in *Una vita difficile*, *Il Gattopardo*, and *Big Night*
- ♦ Laura LEONARDO, Newcastle University – Ritual and Thaumaturgy in Food and Eating in the Cinema of Ferzan Ozpetek
- ♦ Matteo GILEBBI, Duke University – Il pasto è nudo. Una lettura ecocritica del cinema italiano contemporaneo

#28 ROUNDTABLE: INCONTRO CON DIRETTORI DI RIVISTE CARTACEE E ON LINE (I)

Organizer: Anthony MOLLICA, Brock University/University of Toronto Mississauga

Chair: Dino CERVIGNI, University of North Carolina

- ♦ Salvatore BANCHERI, University of Toronto – *Italian Canadiana* (Ottawa: Legas)
- ♦ Christian UVA, Università degli Studi Roma Tre – *Cinema e Storia*
- ♦ Roberto DOLCI, Università per Stranieri di Perugia – Anthony Julian Tamburri, editor; John T. Means, Samuel Ghelli, Roberto Dolci, co-editors – *Teaching Italian Language and Culture Annual (TILCA)* (rivista on-line: tilca.qc.cuny.edu)

16:15-17:30

#29 ROUNDTABLE: INTERPRETING AND PERFORMING ITALIAN TEXTS

Organizers and Chairs: Leonora MASINI and Tullio PAGANO, Dickinson College

- ♦ Lidia ANCHISI, Gettysburg College
- ♦ Salvatore BANCHERI, University of Toronto
- ♦ Verusca COSTENARO, Università di Padova
- ♦ Matthew ABSALOM, University of Melbourne

- ♦ Elisabetta FERRARI, University of Melbourne
- ♦ Lenora MASINI, Dickinson College
- ♦ Tullio PAGANO, Dickinson College

#30 THE MEDITERRANEAN (II)

Organizers and Chairs: Claudia KARAGOZ, St. Louis University; Giovanna SUMMERFIELD, Auburn University

- ♦ Paolo Luca BERNARDINI, Insubria University – The Birth of an Island and the Quest for Freedom: the Isola Ferdinandea Event, 1831
- ♦ Cristina VILLA, University of California, Education Abroad Program in Florence – Cultural Encounters in the Mediterranean: Venice and Constantinople
- ♦ Ombretta FRAU, Mount Holyoke College – “Lost Between Europe and Africa”: Sardinia in the Eyes of Female Travelers

#31 SANTA CATERINA DA SIENA

Organizer and Chair: Lisa VITALE, Southern Connecticut State University

- ♦ Jane TYLUS, New York University – Catherine Between Worlds: From Renaissance Painting to 20th-Century Poetry
- ♦ Karen SCOTT, DePaul University – Catherine of Siena’s *Psalter*
- ♦ Lisa VITALE, Southern Connecticut State University – St. Catherine, Creator of Literature

#32 METAMORFOSI DEL MEDIOEVO ITALIANO: FRA CANONE E RISCITTURE POP (II)

Organizers: Daniele COMBERIATI, Université Paul Valéry Montpellier 3; Filippo FONIO, Université Grenoble Alpes; Alessandro MARTINI, Université Jean Moulin Lyon 3; Debora BARATTIN, Université Grenoble Alpes

Chair: Alessandro MARTINI, Université Jean Moulin Lyon 3

- ♦ Debora BARATTIN, Université Grenoble Alpes – “Io so che l’intenzion lor fu onesta!”: L’Inferno di Topolino
- ♦ Giulia CACCIATORE, Université Grenoble Alpes – Università Statale di Milano – “Orribil’ furon li peccati miei”: Dante al cinema
- ♦ Filippo FONIO, Université Grenoble Alpes – “Adepti (pop) del velame”: Thrillers danteschi

#33 THE LITERARY CULTURE OF THE ITALIAN DIASPORA (I)

Organizer: Salvatore BANCHERI University of Toronto

Chair: Christine SANSALONE, Laurentian University

- ♦ Paola MORENO, Università di Liegi, Margherita Di Salvo (Università della Tuscia) – L’emigrazione italiana oggi tra problemi e metodi
- ♦ Iliara SERRA, Florida Atlantic University – Geography of Absence: Italian American Poets and the Abandoned Country

- ♦ Simone BATTISTON, Swinburne University of Technology – Left-Wing Politics and the Formation of Italian Migrant Political Identity in Early 1970s Australia

#34 **LA CERTIFICAZIONE DELLE COMPETENZE LINGUISTICO-COMUNICATIVE IN ITALIANO
L2: VECCHI E NUOVI PUBBLICI NELLO SPAZIO LINGUISTICO GLOBALE**

Organizer and Chair: Sabrina MACHETTI, Università per Stranieri di Siena

- ♦ Antonio VENTURIS, Aristotle University of Thessaloniki – Indicators of Difficulty in Italian Language Certification Tests: The Reading Comprehension Skill
- ♦ Paola MASILLO, Università per Stranieri di Siena – La certificazione della competenza linguistico-comunicativa in italiano L2 per pubblici adolescenti: un'indagine comparativa
- ♦ Giuliana SALVATO, University of Windsor – Multicompetence through Gesture in the Pedagogy of Italian in Multilingual Canada
- ♦ Lorenzo ROCCA, Università per Stranieri di Perugia – Valutazione linguistica e conoscenza civica in contesto migratorio: verso un nuovo costrutto?
- ♦ Beatrice STRAMBI and Anna Maria ARRUFFOLI, Centro CILS, Università per Stranieri di Siena – La prova orale nell'esame di certificazione: problemi di validità

#35 **ROUNDTABLE: INCONTRO CON GLI AUTORI (III)**

Organizer: Anthony MOLLICA, Brock University/University of Toronto Mississauga

Chair: TBA

- ♦ Filippo GRAZIANI, Gruppo Italiaidea – Paolo Bultrini e Filippo Graziani. *New Italian Espresso*. (Firenze: Alma Edizioni, 2014)
- ♦ Simonetta ROSSI, GISCEL – *Scuola 2.0: come insegnare e scrivere testi*. (Roma: Aracne Editrice, 2014)
- ♦ Elissa TOGNOZZI, UCLA and Donatella MELUCCI, Georgetown University – *Piazza: luogo di incontri*. (Heinle Cengage Learning, 2015)

#36 **TEACHING THE ITALIAN RENAISSANCE EPIC**

Organizer and Chair: Chris L. PICICCI, Colorado State University-Pueblo

- ♦ Michael J. MAHER, The College of Charleston – Baiardo's Nature in Pulci's *Morgante*
- ♦ Andrea PRIVITERA, University of Western Ontario / University of Padua – Teaching Participatory Culture in the Italian Chivalric Romance Via Digital Role-Playing Games
- ♦ Chris L. PICICCI, Colorado State University-Pueblo – The Figurative Arts, Music, and Film for Boiardo, Ariosto, and Tasso

17:30-18:45

#37 **ROUNDTABLE: QUALE ITALIANO INSEGNIAMO? (II)**

Organizer and Chair: Gabriella COLUSSI ARTHUR, York University

- ♦ Gabriella COLUSSI ARTHUR, York University – Aspetti dell’insegnamento dell’italiano L2 all’estero: esempio Canada
- ♦ Elissa TOGNOZZI, UCLA – Aspetti dell’insegnamento dell’italiano L2 all’estero: esempio USA, West Coast
- ♦ Daniela BARTALESI-GRAF, Wellesley College – Aspetti dell’insegnamento dell’italiano L2 all’estero: esempio USA, East Coast
- ♦ Maria Emanuela PIEMONTESE, Università di Roma La Sapienza – Aspetti dell’insegnamento dell’italiano L2 in Italia oggi

#38 **LA CERTIFICAZIONE DELLE COMPETENZE LINGUISTICO-COMUNICATIVE IN ITALIANO L2: VECCHI E NUOVI PUBBLICI NELLO SPAZIO LINGUISTICO GLOBALE (CONTINUED)**

Organizer and Chair: Sabrina MACHETTI, Università per Stranieri di Siena

#39 **NUOVE VIE PER LA DIFFUSIONE DELL’ITALIANO NEL MONDO: I PANORAMI LINGUISTICI URBANI**

Organizer and Chair: Vincenzo ORIOLES, Università degli Studi di Udine

- ♦ Simone CASINI, Università per Stranieri di Siena – Italianismi e pseudoitalianismi nel mondo globale: il caso Giappone
- ♦ Vanina CASSANI, Università per Stranieri di Siena – Italianismi e pseudoitalianismi a Londra: l’italiano fra vie tradizionali e innovative di diffusione
- ♦ Luana COSENZA and Aisha NASIMI, Università per Stranieri di Siena – Italianismi nel mondo arabo: l’italiano fra le altre lingue nei panorami linguistici urbani
- ♦ Raymond SIEBETCHEU, Università per Stranieri di Siena – La lingua italiana nei panorami urbani africani

#40 **RAPPRESENTAZIONI LETTERARIE DELLA GRANDE GUERRA (I)**

Organizer and Chair: Nunzia SOGLIA, Università per Stranieri di Siena

- ♦ Cinzia BLUM, University of Iowa – Words in Freedom and Words in Chains: F. T. Marinetti’s Occult War
- ♦ Stefano BRAGATO, University of Reading – The Outbreak of WWI in the Narratives of F. T. Marinetti
- ♦ Cristina GRAGNANI, Temple University, Philadelphia – Religione e intervento: la retorica della “guerra voluta da Dio” negli scritti di Matilde Serao
- ♦ Stefano MAGNI, Université d’Aix-Marseille – Oltre *Rubé*: il giornalismo politico di Giuseppe Antonio Borgese sulla Grande Guerra

#41 **REMEMBERING PASOLINI (II): ECHOES: PASOLINI 1975-2015**

Organizers: Colleen RYAN, Indiana University; Ryan CALABRETTA-SAJDER, University of Arkansas

Chair: Massimo PALERMO, Università per Stranieri di Siena

- ♦ Angela PORCARELLI, Emory University – The New Neorealism: A Reading of Pier Paolo Pasolini's *Heretical Empiricism*
- ♦ Alessandro MARINI, Katedra Romanistiky FF UP – La ribellione del mio tempo: Pasolini in *Prima della rivoluzione*
- ♦ Anna PAPPARONE, Bucknell University – Il montaggio e l'idea di intellettuale impegnato in *Romanzo di una strage* di Marco Tullio Giordana: appropriazione e rielaborazione critica del pensiero pasoliniano
- ♦ Vito ZAGARRIO, Università degli Studi Roma Tre – Pasolini prossimo nostro: Pasolini's legacy in contemporary Italian cinema

#42 WRITING AND TEACHING WRITING ITALIAN AS A FOREIGN LANGUAGE

Organizer and Chair: Gina Maiellaro, Northeastern University

- ♦ Anna CELLINESE, Stanford University – Articulating Proficiency and Practice: Writing Development in a College-Level Italian Program
- ♦ Gina MAIELLARO, Northeastern University – The Efficacy of Indirect Feedback and Error Logs in Italian L2 Writing
- ♦ Tom MEANS, Borough of Manhattan Community College/CUNY – Writing Creative Endings to Movies or Short Stories in Italian
- ♦ Cosetta SENO, University of Colorado at Boulder – Teaching How to Write about Italian Literature and Culture: Tools and Strategies in an Advanced Italian Class

#43 NUTRIRE L'ITALIA: L'ENOGASTRONOMIA ITALIANA COME FORMA CULTURALE

Organizer and Chair: Raffaella BOMBI, Università degli Studi di Udine

- ♦ Sandra CARLETTI, Middlebury College – Pellegrino Artusi e la rappresentazione dell'italianità in cucina
- ♦ Caterina FERRINI, Università per Stranieri di Siena – Modelli di rappresentazione di mondi semiotici ed enoici
- ♦ Anna Maria BARRECA and Gisella MURGIA, Università per Stranieri di Siena – La cucina italiana veicolo di interculturalità
- ♦ Luca TRAZZI, Dickinson College – Language of Food and Linguistic Identity

#44 ROUNDTABLE: INCONTRO CON GLI AUTORI (IV)

Organizer: Anthony MOLLICA, Brock University/University of Toronto Mississauga

Chair: Antonietta DI PIETRO, Florida International University

- ♦ Matteo LA GRASSA, Università per Stranieri di Siena e Fiorenza Quercioli, Stanford University in Florence) – *L'Italiano all'università*. (Roma: Edilingua, 2013)
- ♦ Anthony MOLLICA, Brock University/University of Toronto Mississauga – *L'Italia... con giochi di parole!* (Welland, ON: éditions Soleil publishing inc., 2015)

WEDNESDAY, JUNE 24

#45 **L'ANTITRAGEDIA ITALIANA (I)**

Organizer: Massimo SCALABRINI, Indiana University

Chair: Marco PACIONI, Università della Tuscia, Viterbo

- ♦ Massimo SCALABRINI, Indiana University – Commedia e civiltà: alcuni esempi dalla trattatistica rinascimentale sul comportamento
- ♦ Federico DELLA CORTE, Università degli Studi eCampus, Novedrate (Como) – Il tragicomico. Con una nota sulla *Cortigiana* di Pietro Aretino
- ♦ Sabina SESTIGIANI, Swinburne University of Technology, Melbourne – The Comic Shade of Tragedy

#46 **FLUSSI E RIFLUSSI: ITALIANI ALL'ESTERO E STRANIERI IN ITALIA (I)**

Organizer: Tullio PAGANO, Dickinson College

Chair: Leonora MASINI, Dickinson College

- ♦ Stefania GIOVANDO, Independent Scholar – Nascita, sviluppo e maturazione della letteratura migrante in Italia
- ♦ Michele CAMPANINI, Università degli Studi di Siena – Migranti in viaggio: un incontro nel passato e nel presente
- ♦ Tullio PAGANO, Dickinson College – Conflicting Perspectives on Italians in Argentina, 1867–1910

#47 **ROUNDTABLE: TEACHING CONTEMPORARY ITALIAN LITERATURE (I)**

Organizer and Chair: Elgin K. ECKERT, Umbra Institute, Perugia,

- ♦ Claire LAVAGNINO, Scripps College/ UCLA/ California State Long Beach – Narratives about Historical Events
- ♦ Kora VON WITTELBACH, Cornell University – Jewish–Italian Literature in Translation: Looking Beyond the Canon
- ♦ Elgin K. ECKERT, Umbra Institute, Perugia – Teaching Contemporary Italian Bestsellers to Non–Italian Majors
- ♦ Barbara BIRD, College of Southern Nevada – Paraphrasing as a Pedagogical Tool for Teaching and Learning Italian Literature

#48 **FARE E DISFARE IL CONFINE – DA DANTE ALIGHIERI A NANNI MORETTI (I)**

Organizers: Marco MARINO and Domenico PALUMBO, Sant'Anna Institute

Chair: Marco MARINO, Sant'Anna Institute

- ♦ Julianne VAN WAGENEN, Harvard University – Fabrizio De André: “Oltre il confine stabilito”
- ♦ Domenico PALUMBO, Sant'Anna Institute – Frontiera, limite, soglia: le parole del confine da Ulisse a Baudolino

- ♦ Matteo GRASSANO, Université de Nice, Sophia-Antipolis – Linee di frontiera nei romanzi di Francesco Biamonti

#49 **IL CONTRIBUTO DELLE ACCADEMIE MUSICALI PER LO SVILUPPO ARTISTICO-CULTURALE SENESE ED ITALIANO DEL 19° SECOLO**

Organizer: AATI
Chair: TBA

- ♦ Carmela COLELLA, Brock University – Revisiting the Artistic Contribution and Life of Luigia, Luisa, and Giulietta Mussini
- ♦ Anita PISCAZZI, Università degli Studi “A. Moro” di Bari – Alfredo Casella e l’Accademia Chigiana Senese

#50 **LA CULTURA ITALIANA DEL 900 (I): DA DE ROBERTO E VERGA A PIRANDELLO E MAGRELLI**

Organizer: AATI
Chair: Daniela DE PAU, Drexel University

- ♦ Danilo BRESCHI, Università degli Studi Internazionali di Roma – La Sicilia tradita: Il post-Risorgimento di De Roberto e Pirandello
- ♦ Mario INGLESE, National University of Ireland, Galway – Letture della corporeità e della ‘cosalità’ in Perniola e Magrelli
- ♦ Augusto MASTRI, University of Louisville – From Print to Screen: The Contribution of Visconti’s *La terra trema* to a New Understanding of Verga’s *I Malavoglia*

#51 **ROUNDTABLE: INCONTRO CON DIRETTORI DI RIVISTE CARTACEE E ON LINE (II)**

Organizer: Anthony MOLLICA, Brock University/University of Toronto Mississauga
Chair: Roberto DOLCI, Università per Stranieri di Perugia

- ♦ Dino S. CERVIGINI, University of North Carolina, Chapel Hill – *Annali di Italianistica*
- ♦ Matteo LA GRASSA, Università per Stranieri di Siena – *Italiano a Stranieri* (Roma: Edilingua)
- ♦ Michael LETTIERI University of Toronto Mississauga – *Italica. The Journal of the American Association of Teachers of Italian* (Welland, ON: éditions Soleil publishing inc.)

10:15 – 11:30

#52 **L’ANTITRAGEDIA ITALIANA (II)**

Organizer and Chair: Massimo SCALABRINI, Indiana University

- ♦ Marco PACIONI, Università della Tuscia, Viterbo – Dante e i paradisi artificiali
- ♦ Fabio BENINCASA, Duquesne University, Rome – Divina commedia all’italiana. Il grottesco come depotenziamento del tragico
- ♦ Francesco ROSETTI, Independent Scholar – Grottesco e aulico nella tradizione figurativa italiana

#53 REPRESENTING FICTION AND REALITY (I)

Organizer and Chair: Anna PAPARCONI, Bucknell University

- ♦ Irene LOTTINI, The University of Iowa – Nella parte di se stessi. Attori tra finzione e realtà
- ♦ Francesca ROMANA CAMAROTA, Rome IPSSS – “(Non) si interrompe un’emozione”: il rapporto edipico tra realtà e finzione nel cinema italiano
- ♦ Gloria PASTORINO, Fairleigh Dickinson University – Nine Characters in Search of a *Happy Family*

#54 UT PICTURA PŌESIS (I): LO SCRITTORE/PITTORE

Organizers and Chairs: Francesca FACCHI, University of Toronto; Eloisa MORRA, Harvard University

- ♦ Serena ALESSI, Royal Holloway University of London – The Myth of Ulysses and Penelope in Alberto Savinio’s Literary and Artistic Production
- ♦ Annarita ZAZZARONI, Università di Bologna – Alberto Savinio: quando la pittura diventa scrittura
- ♦ Antonio LUNARDI, University College of Cork – Bellezze indicibili: il *bondage* dipinto nelle opere visuali di Dino Buzzati

#55 ITALIAN MODERNISM INFROM? A COMPARATIVE PERSPECTIVE

Organizers: Leonora MASINI and Tullio PAGANO, Dickinson College

Chair: Tullio PAGANO, Dickinson College

- ♦ Alberto GODIOLI, University of Edinburgh – Laughter from European Realism to Italian Modernism
- ♦ Leonora MASINI, Dickinson College – Tempi moderni. Immagini temporali in *Allegria di naufragi* di Giuseppe Ungaretti
- ♦ Mimmo CANGIANO, Duke University – Krisis: La via italiana al Modernismo

#56 AFRICA IN THE ITALIAN IMAGINARY (I)

Organizers: Anna Maria CHIERICI, University of Toronto; Simona WRIGHT, The College of New Jersey

Chair: Anna Maria CHIERICI, University of Toronto

- ♦ Peter CARRAVETTA, Stony Brook University – “A Geographical Instinct”: Science, Public Discourse, Colonialism. Italians in the Horn of Africa, 1861-1884
- ♦ Maria Giulia SERPETTA, Università di Macerata – Colori e profumi e suoni d’Oltremare: L’Africa attraverso i romanzi di Mario Dei Gaslini
- ♦ Gianluca FRENGUELLI, Università di Macerata – *Il canto della selva primitiva*: suoni, parole e strutture nelle opere “africane” di Mario Appellius

#57 FARE E DISFARE IL CONFINE – DA DANTE ALIGHIERI A NANNI MORETTI (II)

Organizers: Marco MARINO and Domenico PALUMBO, Sant'Anna Institute

Chair: Marco MARINO, Sant'Anna Institute

- ♦ Rosemary WESTON, Eastern Michigan University – Fare e disfare il confine linguistico: Italian Language Lost And Found? Breaking Through the Underground Barrier
- ♦ Anne URBANCIC, University of Toronto – Mario Pratesi (1842–1921): Late Style Writing in His Unpublished Final Work
- ♦ Torunn HAALAND, Gonzaga University – A Renaissance of the Margins? Decentralization, Liminality, and Nomadic Thought in *Se io fossi fuoco arderei Firenze*

#58 LO SPAZIO LINGUISTICO ITALIANO GLOBALE: UN PARADIGMA INTERPRETATIVO DEL CONTATTO LINGUISTICO

Organizer: AATI

Chair: Antonella DELL'ANNA, Arizona State University

- ♦ Sandra Lilliana PUCCI and Maria Teresa BONFATTI SABBIONI, University of Wisconsin, Milwaukee – Minoranze linguistiche vecchie e nuove: italiano L2, lingue d'origine, nuovi assetti dello spazio linguistico italiano
- ♦ Teresa CALIGIURE, Università della Calabria – La diffusione della lingua e della cultura italiana negli Stati Uniti

11:30 – 12:45

#59 ROUNDTABLE: LA CULTURA ITALIANA: UN ARGOMENTO TRASCURATO NEI CORSI DI ITALIANO PER PRINCIPIANTI? (III)

Organizers: Matteo UGOLINI and Teresa LOBALSAMO, University of Toronto Mississauga

Chair: Matteo UGOLINI, University of Toronto Mississauga

- ♦ Daniela BARTALESI-GRAF, Wellesley College – L'insegnamento della cultura al centro di un corso per principianti interamente online
- ♦ Brandon ESSARY, Elon University – Teaching Italian through the Archives of Siena
- ♦ Heather SOTTONG, UCLA – *Piazza*: The Focal Point of Italian Culture
- ♦ Camilla ZAMBONI, Wesleyan University – Looking Outside the Classroom with Esri's Storymaps in Second-Year Italian Language Courses
- ♦ Elisabetta FERRARI and Matthew ABSALOM, University of Melbourne – Come affrontare lo studio della storia e della cultura italiana nei corsi di primo anno

#60 BRIDGING THE GAP: FACILITATING INTERACTION BETWEEN U.S. BASED AND STUDY ABROAD STUDENTS THROUGH ON-SITE LANGUAGE ACTIVITIES

Organizer: Emiliana CALDARELLI, CET Academic Programs

Chair: Christina ANGELILLI, CET Academic Programs

- ♦ Christina ANGELILLI, CET Academic Programs – Presentation and Description of On-site Activities and Interactive Projects

- ♦ Ida FERRARI, CET Academic Programs – Creating and Adapting On-site Activities for Different Language Levels
- ♦ Francesca CALAMITA, University of Virginia – Collaboration between US and Italy-based Institutions through Interactive Projects
- ♦ Elisa LUPETTI, Centro di Cultura per Stranieri, Università di Firenze – Comparing Multi- and Monolingual Italian Language Classrooms

#61 **PIETRO ARETINO AND THE ITALIAN RENAISSANCE**

Organizer: Michael LETTIERI, University of Toronto Mississauga

Chair: Paul COLILLI, Laurentian University

- ♦ Paola BERNARDINI, University of Toronto – La poetica dell'utile in Pietro Aretino
- ♦ Matthew GRIFFITH, University of Toronto – Aretino and the Other Renaissance
- ♦ Maurizi SCONTRINO, University of Toronto – La parodia dell'amore nella poesia erotica di Pietro Aretino
- ♦ Tatiana SELEPIUC, University of Toronto – Pietro Aretino, Writer within the Chivalric Tradition

#62 **AFRICA IN THE ITALIAN IMAGINARY (II)**

Organizers: Anna Maria CHIERICI, University of Toronto; Simona WRIGHT, The College of New Jersey

Chair: Anna Maria CHIERICI, University of Toronto

- ♦ Valérie Joëlle KOUAM NGOCKA, Université UCAC Yaoundé – Il sogno imperialista di un giornalista italiano
- ♦ Assunta DE CRESCENZO, Università Federico II, Napoli – Fascinazione e imperscrutabile mistero: l'Africa nell'immaginario di Moravia, Pasolini e Celati
- ♦ Christopher HOGARTH, University of South Australia – Twenty Years of Translating an African Presence in Italian Classrooms

#63 **RAPPRESENTAZIONI LETTERARIE DELLA GRANDE GUERRA (II)**

Organizer and Chair: Nunzia SOGLIA, Università per Stranieri di Siena

- ♦ Antonello PERLI, Université de Nice – I trucioli di guerra di Camillo Sbarbaro
- ♦ Rosario GENNARO, Universiteit Antwerpen – Ungaretti, la guerra e l'identità
- ♦ Koenraad DU PONT, KU Leuven – Alcune riflessioni sulla rappresentazione delle culture regionali nella diaristica-memorialistica letteraria della Grande Guerra
- ♦ Chiel MONZONE, Università degli Studi Roma Tre – *Scuru* di Nino Martoglio: un dramma della guerra siciliano

#64 **UT PICTURA PŌESIS (II): LE RIFLESSIONI TEORICHE**

Organizers and Chairs: Francesca FACCHI, University of Toronto; Eloisa MORRA, Harvard University

- ♦ Paola ORRÙ, Trinity College Dublin – Dalla tesi di laurea a *Mnemosine*: Mario Praz e “l’amore sensuale” delle arti visive
- ♦ Epifanio AJELLO, Università di Salerno – Di alcune possibili relazioni tra fotografie e scrittura all’interno di un testo narrativo
- ♦ Giuliana ADAMO, Trinity College Dublin – La parola di Antonella Anedda Angioy tra poesia, traduzione e pittura
- ♦ Eloisa MORRA, Harvard University – Scomporre quadri, immaginare mondi. Dinamiche figurative e percezione nella poesia di Antonella Anedda

#65 ESPERIENZE E TECNOLOGIE PER L’APPRENDIMENTO DELLE L2

Organizer: AATI

Chair: TBA

- ♦ Fiora BIAGI and Elena CELLAI, Siena Italian Studies – Opening Siena’s Walls to Italian learners
- ♦ Silvia BENINI, University of Limerick and Gabriella CAPONI, University College Cork – Connectivism and Digital Natives/Digital Immigrants: Theories and Practices Related to the Teaching of Italian in an Irish Educational Setting
- ♦ Borbala SAMU, Umbra Institute, Perugia – Insegnamento della lingua italiana ad apprendenti anglofoni dislessici. L’esperienza di Umbra Institute

12:45 – 14:15 PRANZO

14:15 – 15:00 AATI GENERAL MEETING

#66 AATI GENERAL MEETING

15:00 – 16:15

#67 TEACHING ITALIAN THROUGH THE ARTS

Organizer: Susan AMANTANGELO, College of the Holy Cross

Chair: Diana SILVERMAN, Fashion Institute of Technology

- ♦ Elvira DIFABIO, Harvard University – Visualizing Words, Expressing Images: Artful Writing
- ♦ Stacy GIUFRE and Lucia DUCCI, University of Massachusetts at Amherst – *My Name is Tanino*: Using Film Clips in the Italian Language Classroom
- ♦ Claudia CHIERICHINI and Susan AMANTANGELO, College of the Holy Cross – *Io e te*: Teaching Language and Cultural Content through Ammaniti’s Novel

#68 L’ANTITRAGEDIA ITALIANA (III)

Organizer and Chair: Massimo SCALABRINI, Indiana University

- ♦ Elgin K. ECKERT, Umbra Institute, Perugia – Sicilian Anti-Fascists: Resistance to Mussolini in Andrea Camilleri
- ♦ Licia SCARPELLINO and Fabiola TIBERI, Centro Linguistico e Culturale “Accademia Italiana”, Salerno – L’evoluzione del genere comico in Campania: dall’Atellana al teatro napoletano contemporaneo

#69 **REPRESENTING FICTION AND REALITY (II)**

Organizer and Chair: Anna PAPARCONI, Bucknell University

- ♦ William HOPE, University of Salford (UK) – The Roma on Screen: Denunciation Entrapped by Realism
- ♦ Fabio FERRARI, Franklin University, Switzerland – Queering the Hyperreal
- ♦ Fulvio ORSITTO, California State University, Chico – Fiction vs. Reality: Note su *Sud*, di Gabriele Salvatores

#70 **STUDI LETTERARI E DELLE ARTI FIGURATIVE TRA TRECENTO E QUATTROCENTO**

Organizer: AATI

Chair: Carla CORNETTE BRISCOE, University of Wisconsin-Madison

- ♦ Tommaso D’ISOLA, Université de Haute Bretagne Rennes 2 – Il piacevole novellare del senese (Pseudo) Gentile Sermini agli inizi del ‘400
- ♦ Marilyn MIGIEL, Cornell University – The Self-Multiplyingly Two-Faced Author of the *Decameron*
- ♦ Piergiacomo PETRIOLI, University of Oregon – A Golden Dream: Simone Martini and American XIX Century Criticism and Collecting

#71 **OVID AND CONTEMPORARY ITALIAN LITERATURE**

Organizer and Chair: Alberto COMPARINI, Stanford University

- ♦ Lucilla LIJOI, Università degli Studi di Genova, – “Degno del canto di un “Ovidio”: Le *Metamorfosi* come chiave di lettura del moderno nella poetica di Alberto Savinio
- ♦ Alessandro GIAMMEI, Princeton University, – L’Ovidio magico dei metafisici
- ♦ Fabio PIERANGELI, Università degli studi di Roma Tor Vergata – La pietra e la rosa

#72 **ROUNDTABLE INCONTRO CON DIRETTORI DI RIVISTE CARTACEE E ON LINE (III)**

Organizer: Anthony MOLLICA, Brock University / University of Toronto Mississauga

Chair: Anthony J. TAMBURRI, John D. Calandra Italian American Institute, Queens College/CUNY

- ♦ Michael LETTIERI, University of Toronto Mississauga – *Cultura e Comunicazione*. (Perugia: Guerra Edizioni)

- ♦ Massimo MAGGINI, Università per Stranieri di Siena and Elisabetta JAFRANCESCO, Università di Firenze – *InSegno. Rivista semestrale per l'insegnamento dell'Italiano come lingua seconda/straniera*. (Siena: Becarelli)
- ♦ Rocco MORANO, University of Toronto Mississauga – *Campi immaginabili*. (Soveria Mannelli: Rubbettino)

#73 **LA POESIA ITALIANA NEGLI ARCHIVI DEL '900**

Organizer and Chair: Lucilla BONAVITA, Università di Roma Tor Vergata

- ♦ Simone GIORGINO, Università del Salento – Vittorio Bodini dopo “Metamor”
- ♦ Magda VIGILANTE, Università di Roma, Tor Vergata – Nascita di una poesia: le diverse stesure della poesia di Giorgio Vigolo “Settembre”
- ♦ Cristina UBALDINI, Università Tor Vergata – Claudio Claudii: gli inediti di uno scrittore rimasto nella penombra del Novecento italiano
- ♦ Francesco DIACO, Università degli Studi di Siena – Il carteggio Fortini-Sereni
- ♦ Ludovico FULCI, Lettore MAE – Inediti che passione

16:15 – 17:30

#74 **LA LINGUISTICA E LA DIDATTICA DELLE LINGUE AL TEMPO DEI SOCIAL MEDIA: RICERCHE E MODELLI DI ANALISI**

Organizer: AATI

Chair: Andrea PRIVITERA, University of Western Ontario

- ♦ Andrea MILO BONAZZI, Universität Zürich – “Fossile e rinnovabile”: La lingua dell’energia
- ♦ Teresa ALTOBELLO, University of Toronto – What’s There Not to “Like” about Facebook?: Theorizing the Use of Facebook in the Italian as Second Language (ISL) Classroom
- ♦ Paolo MINUTO, Università per Stranieri di Reggio Calabria, – Lessico e fraseologia del giudizio ovvero l’inarrestabile prevalenza del carino

#75 **CIAK, SI MANGIA! ITALIAN AND ITALIAN-AMERICAN FOOD IN FILM (II)**

Organizer and Chair: Chiara DE SANTI, State University of New York at Fredonia

- ♦ Chiara DE SANTI, State University of New York at Fredonia – The Search of the Self in Martin Scorsese’s Documentary *Italianamerican*
- ♦ Maria Gioia VIENNA, Università di Roma La Sapienza – *Karubonāra? Wajū? Naporitan?* La cultura italiana del cibo in Giappone: citazioni dirette, rielaborazioni autoctone e l’influenza italoamericana
- ♦ Rita NORA, Università di Roma La Sapienza – Il cinema giapponese e la cultura italiana del cibo: sensi, gusti, rappresentazioni

#76 **ROUNDTABLE: TEACHING CONTEMPORARY ITALIAN LITERATURE (II)**

Organizer and Chair: Elgin K. ECKERT, Umbra Institute, Perugia

- ♦ Maria Rita LIUNI, Università per Stranieri “Dante Alighieri” di Reggio Calabria – *Fare con la letteratura: “perché” e “come” presentare un testo letterario. Approcci e idee.*
- ♦ Daniela DE PAU, Drexel University – Insegnare la letteratura di viaggio femminile come uno study abroad virtuale
- ♦ Piera CARROLI, Australian National University – Enhancing Literature in L2 Language Education
- ♦ Antonella DELL’ANNA, Arizona State University – Teaching Language and Literature in the Intermediate Hybrid Courses

#77 THE MEDITERRANEAN (III)

Organizers and Chairs: Claudia KARAGOZ, St. Louis University; Giovanna SUMMERFIELD, Auburn University

- ♦ Laura ORSI, Franklin University – The Merchant of Syracuse: Shakespeare’s Earliest *Tempest*
- ♦ Daniela BOMBARA, Università di Messina – Il *fantastic* siciliano dell’Ottocento come incrocio di culture e specchio della società nell’opera di Giuseppe Pitré e dei ballatisti Felice Bisazza e Vincenzo Navarro
- ♦ Cinzia GALLO, Università di Catania – La Sicilia di Vincenzo Consolo: “d’antiche migrazioni, d’incroci fruttuosi di culture!”

#78 LA POESIA ITALIANA NEGLI ARCHIVI DEL ‘900 (CONTINUED)

Organizer and Chair: Lucilla BONAVITA, Università di Roma Tor Vergata

#79 ITALIAN ANGELOGOGIES

Organizer: Paul COLILLI, Laurentian University
Chair: Massimo SCALABRINI, Indiana University

- ♦ Dino S. CERVIGNI, University of North Carolina, Chapel Hill – Angels, Demons, and Humans: The Pervasiveness of Violence throughout History
- ♦ Patricia PETERLE, Universidade Federal de Santa Catarina – Angelologia, pensiero e poesia in Giorgio Agamben
- ♦ Paul COLILLI, Laurentian University – L’uso dell’angelologia: l’esempio di G. Agamben

#80 ROUNDTABLE: INCONTRO CON DIRETTORI DI RIVISTE CARTACEE E ON LINE (IV)

Chair: Anthony MOLLICA, Brock University/University of Toronto Mississauga
Organizer: Anthony MOLLICA, Brock University/University of Toronto Mississauga

- ♦ Paolo BALBONI, Università di Venezia “Ca’ Foscari” – *Rassegna Italiana di Linguistica Applicata (RIL/A)* (Bulzoni Editore); *Educazione Linguistica – Language Education, ELLE* (Ca’Foscari Digital printing); *In.it* (Perugia: Guerra edizioni)
- ♦ Franca BOSCH, Università di Milano – *Italianolinguadue*
- ♦ Anthony MOLLICA, Brock University/University of Toronto Mississauga – *Mosaic. The Journal for Language Teachers*. (Welland, ON: éditions Soleil publishing inc.)

17:30 – 19:00

#81 SESSIONE PLENARIA

Organizer and Chair: Alessandro ADORNO, Babilonia - Centro di Lingua e Cultura Italiana

- ♦ Sergio C. PERRONI, writer and Paolo VALENTINO, journalist – “*Renuntio vobis*”
L'autore Sergio Claudio PERRONI dialoga con Paolo VALENTINO, corrispondente diplomatico del Corriere della Sera

Presentazione a cura del Centro di lingua e cultura italiana BABILONIA – Taormina

THURSDAY, JUNE 25

9:00 – 12:30, MONTE PASCHI SIENA

**#82 ROUNDTABLE THE CONTRIBUTION OF LANGUAGE TO ITALIAN IDENTITIES / IL
CONTRIBUTO DELLA LINGUA ALLE IDENTITÀ ITALIANE**

Organizer: Donna CHIRICO, York College/CUNY, ILICA, USA

Chair: Anthony Julian TAMBURRI, John D. Calandra Italian American Institute, Queens College/CUNY

- ♦ Pino APRILE, Author and Journalist
- ♦ Donna CHIRICO, York College/CUNY, ILICA/USA
- ♦ Lorenzo DEL BOCA, Author and Journalist
- ♦ Anthony Julian TAMBURRI, John D. Calandra Italian American Institute, Queens College/CUNY

#83 LINGUA, ECONOMIA, SOCIETÀ (II)

Organizer and Chair: Luisa SALVATI, Università per Stranieri di Siena

- ♦ Luisa SALVATI, Università per Stranieri di Siena – Il mercato delle lingue per l'internazionalizzazione: l'italiano nel mondo, il mondo in Italia
- ♦ Alessandro ADORNO, Babilonia - Centro di Lingua e Cultura Italiana – L'insegnamento dell'italiano in Italia come segmento del “turismo culturale” e “turismo esperienziale” e il suo impatto sull'economia
- ♦ Maria Silvia BIGLIAZZI, Mariella COLOMBINI and Massimiliana QUARTESAN, Università per Stranieri di Siena – La lingua dell'arte per gli studenti stranieri: arte, moda e design
- ♦ Matteo PRETELLI, University of Warwick – Olivetti and Art Exhibitions in the United States

#84 VISITA AI MUSEI DI MPS

9:00 – 10:15

#85 JEWISH STUDIES IN THE ITALIAN LANDSCAPE (I): JEWISH CULTURAL STUDIES

Organizer and Chair: Ryan CALABRETTA-SAJDER, University of Arkansas

- ♦ Alessandro LUCHETTI, National University of Ireland, Galway – Lo sguardo antico di chi da secoli va in giro per il mondo: la stereotipizzazione dell'ebraismo in *Asmara addio* e ne *Il fiore di Merara* Erminia Dell'Oro
- ♦ David WINKLER, Indiana University – The Perils of Self–Absolution: Primo Levi on Early Postwar Holocaust Memory
- ♦ Ryan CALABRETTA-SAJDER, University of Arkansas – Innocence or Just Pushing the Envelope? The Holocaust According to Children

#86 ROUNDTABLE: LINKING STUDENTS TO THE COMMUNITY: ATTRACTING STUDENTS TO ITALIAN PROGRAMS VIA CIVIC ENGAGEMENT

Organizer and Chair: Chiara DE SANTI, State University of New York at Fredonia

- ♦ Antonella DELL'ANNA, Arizona State University – Language Students' Radio Broadcasting
- ♦ Enza ANTENOS, Montclair State University – Business Italian Style: Language and Culture in Greater NYC
- ♦ Chiara DE SANTI, State University of New York at Fredonia – Introducing a Service-Learning Component in First-Semester Italian
- ♦ Francesco BURZACCA, Umbra Institute, Perugia – Engaging Students with the Community as Both a Motivational Factor and an Academic Challenge for Italian Programs in a Study Abroad Context

#87 AFRICA IN THE ITALIAN IMAGINARY (III)

Organizers: Anna Maria CHERICI, University of Toronto; Simona WRIGHT, The College of New Jersey

Chair: Anna Maria CHERICI, University of Toronto

- ♦ Teresa SOLIS, Université Paris Ouest Nanterre – “I somali non sono risparmiatori”:
L'immagine della Somalia nei media italiani durante il decennio dell'AFIS
- ♦ Simone BRIONI, SUNY Stony Brook – Il caso Ilaria Alpi e la rappresentazione della Somalia
- ♦ Anna Maria CHERICI, University of Toronto – Echi dagli abissi: *Rumore di acque* del Teatro delle Albe

#88 L'INSEGNAMENTO AD ADULTI

Organizer and Chair: Paola BEGOTTI, Università Ca' Foscari Venezia

- ♦ Paola BEGOTTI, Università Ca' Foscari Venezia – L'apprendente adulto: analisi dei bisogni dei discenti adulti in un contesto universitario e nuove esigenze emergenti
- ♦ Elisabetta PAVAN, Università Ca' Foscari Venezia – Consapevolezza linguistica e culturale nell'insegnamento di una lingua straniera: il punto di vista del docente, il punto di vista dell'apprendente

- ♦ Paola BACCIN, Università di São Paulo – Sviluppo della consapevolezza linguistica e culturale nell'insegnamento dell'italiano LS ad adulti in Brasile: strategie pedagogiche e culturali
- ♦ Nives ZUDIČ Università del Litorale, Slovenia – Letteratura e intercultura nell'insegnamento dell'italiano LS ad adulti
- ♦ Cristiana Mora THIELMANN, Indiana University-Purdue University Indianapolis – L'insegnamento della pronuncia dell'italiano a studenti americani adulti: confronto tra i sistemi fonologici e proposte di attività

#89 LA LETTERATURA ITALIANA NEL CONTESTO INTERNAZIONALE: CANONI ED ESPERIENZE DI INSEGNAMENTO (I)

Organizers: Daniela BROGI, Tiziana DE ROGATIS, Alejandro PATAT and Lucinda SPERA, Università per Stranieri di Siena

Chair: Daniela BROGI, Università per Stranieri di Siena

- ♦ Pietro CATALDI, Università per Stranieri di Siena – L'anima della lingua: la funzione della letteratura nello studio di una lingua straniera
- ♦ Daniela D'EUGENIO and Iliaria MUZZI, Graduate Center City University of New York – L'esperienza della storia, cultura e identità italiana attraverso la letteratura
- ♦ Alessio BALDINI, Università di Leeds – Da Italian Studies a World Literature: Insegnare letteratura italiana in Inghilterra

#90 INCONTRO CON GLI AUTORI (V)

Organizer: Anthony MOLLICA, Brock University/University of Toronto Mississauga

Chair: Eleonora BUONOCUORE, Yale University

- ♦ Renata CARLONI, New York University – *Allora*. (New York & London: New York University Press, 2014)
- ♦ Dianne SILVERMAN, The Fashion Institute of Technology, The State University of New York – *Stellare – Italian Language Through Culture*. (New York: CreateSpace, 2015)
- ♦ Sara TROVATO (Università di Milano, Bicocca) – Sara Trovato (in collaborazione con Lisa Pavesi, Sonia Sorgato, Laura Pagani, Emilia Filz, Chiara Branchini, Iliaria Prigione). *Corso di italiano per chi non sente (e per i suoi compagni udenti)*. (Milano: Raffaello Cortina, 2015)

10:15 – 11:30

#91 L'APPRENDIMENTO INTEGRATO DELLA LINGUA E CULTURA ITALIANA NELL'EPOCA DEL WEB 2.0

Organizer and Chair: Nadia GATTO, Consorzio ICoN (Italian Culture on the Net)

- ♦ Chiara ARZILLI, Consorzio ICoN – Il testo digitale nella classe di lingua: il caso di AP® Italian online
- ♦ Elisa BIANCHI, Consorzio ICoN – Il web 2.0 nell'insegnamento di lingua e cultura per studenti universitari e adulti
- ♦ Silvia BIANCHINI, Consorzio ICoN – Il web 2.0 nella didattica per task

#92 **THE LITERARY CULTURE OF THE ITALIAN DIASPORA (II)**

Organizer: Salvatore BANCHERI, University of Toronto

Chair: David WINKLER, Indiana University

- ♦ Christine SANSALONE, Laurentian University – Literary Representations of the Internment of Italian Canadians during WWII
- ♦ Lucilla BONAVITA, Università di Roma Tor Vergata – Valentino Zeichen e la dolorosa esperienza dell'esodo
- ♦ Aine O'HEALY, Loyola Marymount University – Orientalizing Alterity: Chinatown on Italian Screens

#93 **JEWISH STUDIES IN THE ITALIAN LANDSCAPE (II): NON CANONICAL JEWS**

Organizer and Chair: Ryan CALABRETTA-SAJDER, University of Arkansas,

- ♦ Annalisa COMES, Université de Lorraine / Università degli Studi di Verona – Emanuele Luzzati e la tradizione ebraica
- ♦ Silvia BOERO, Portland State University – Annie Vivanti: la Storia nelle sue storie fra due culture e due continenti
- ♦ Federica FREDIANI, Università della Svizzera Italiana – The Story of a Lucky Jew: Vittorio Dan Segre (1922-2014)

#94 **SULLA CONGREGA DEI ROZZI: TRE ESEMPI TRA CREATIVITÀ E RIFLESSIONE CRITICA**

Organizer and Chair: Michael LETTIERI, University of Toronto Mississauga

- ♦ Elis DEGHEGHI OLUJIĆ, Università Juraj Dobrila di Pola – Il soggiorno senese del drammaturgo raguseo Marin Držić (Ragusa 1508–Venezia 1567)”
- ♦ Michael LETTIERI, University of Toronto Mississauga – Considerazioni sull’attribuzione del *Capriccio*, commedia anonima del Cinquecento
- ♦ Rocco Mario MORANO, University of Toronto Mississauga – La Congrega dei Rozzi: le ragioni di una scelta nei testi antologizzati da Federigo Tozzi nel 1915

#95 **ALTERNATIVE VISIONS OF MODERN AND CONTEMPORARY TUSCAN TERRITORIES**

Organizer and Chair: Silvia ROSS, University College Cork

- ♦ Silvia ROSS, University College Cork – Urban and Rural Tuscan Conflicts: The Aesthetics of World War II Ruins in Literature and Film
- ♦ Dario GAGGIO, University of Michigan – Tuscan Dwellings: Perceiving and Debating Tuscany’s Farmhouses in the 20th Century
- ♦ Giulio GIOVANNONI, Università di Firenze – The “Third Wheel”: Tuscan Peripheries between the Bel Paesaggio and the Salotti Urbani

#96 **L'INSEGNAMENTO AD ADULTI (CONTINUED)**

Organizer and Chair: Paola BEGOTTI, Università Ca' Foscari Venezia

#97 **LA LETTERATURA ITALIANA NEL CONTESTO INTERNAZIONALE: CANONI ED ESPERIENZE DI INSEGNAMENTO (II)**

Organizers: Daniela BROGI, Tiziana DE ROGATIS, Alejandro PATAT and Lucinda SPERA, Università per Stranieri di Siena

Chair: Alejandro PATAT, Università per Stranieri di Siena

- ♦ Anna BALDINI, Università per Stranieri di Siena – Primo Levi e il canone internazionale degli Holocaust Studies
- ♦ Lucinda SPERA, Università per Stranieri di Siena – Alba de Céspedes: un classico internazionale
- ♦ Tiziana DE ROGATIS, Università per Stranieri di Siena – Il caso Elena Ferrante

#98 **ROUNDTABLE: INCONTRO CON GLI AUTORI (VI)**

Organizer: Anthony MOLLICA, Brock University/University of Toronto Mississauga

Chair: Patricia DISILVIO, Tufts University

- ♦ Maria Silvia BIGLIAZZI, Università per Stranieri di Siena – Maria Silvia Bigliuzzi, Mariella Colombini, Massimiliana Quartesan and Massimo Maggini. *Sulla via della seta*. (Perugia: OL3 edizioni, 2015)
- ♦ Suzanne BRANCIFORTE, Study in Italy, Genova and Elvira DI FABIO, Harvard University – *Parliamo italiano! A Communicative Approach*. (Hoboken, New Jersey: John Wiley & Sons Inc., 2015)
- ♦ Colleen RYAN, Indiana University and Daniela BARTALESI-GRAF, Wellesley College – *Caleidoscopio* (Pearson, 2015)

11:30 – 12:45

#99 **LA DIDATTICA DELL'ITALIANO ONLINE: VANTAGGI, CRITICITÀ E PROPOSTE OPERATIVE (I)**

Organizer and Chair: Andrea VILLARINI, Università per Stranieri di Siena

- ♦ Donatella TRONCARELLI, Università per Stranieri di Siena – Nuove tecnologie e lo sviluppo dell'abilità di scrittura in ambito accademico
- ♦ Daniela BARTALESI-GRAF, Wellesley College – Using the Online Environment to Meet Different Learning Styles: Intensive Italian Language and Culture on the edX Platform
- ♦ Matteo LA GRASSA, Università per Stranieri di Siena – Le nuove tecnologie per lo sviluppo della competenza interculturale: il progetto CALCOTE
- ♦ Nadia GATTO, Consorzio IcoN – Personalizzare l'ambiente di apprendimento con gli strumenti 2.0

#100 **IL MEDIO EVO IN SICILIA: MELTING POT DI LINGUE E CULTURE NEL MEDITERRANEO**

Organizer and Chair: Alessandro ADORNO, Babilonia - Centro di Lingua e Cultura Italiana

- ♦ Ferdinando RAFFAELE, Università di Catania – Volgare siciliano e lingua letteraria nazionale
- ♦ Lisa BACHIS, autrice de *Gli Ebrei a Taormina* – Gli ebrei in Sicilia e il loro ruolo nel tessuto sociale e culturale della Sicilia medievale

- ♦ Carlo RUTA, autore de *Il crepuscolo della Sicilia islamica – La presenza islamica in Sicilia nel Medio Evo: significati e conseguenze*

#101 **AP ITALIAN LANGUAGE AND CULTURE: CURRICULUM AND ASSESSMENT**

Organizer and Chair: Patricia DI SILVIO, Tufts University

- ♦ Patricia DI SILVIO, Tufts University
- ♦ Antonietta DI PIETRO, GW Carver Int. Studies/Florida International University
- ♦ Colleen RYAN, Indiana University
- ♦ Federica SANTINI, Kennesaw State University

#102 **TEATRO DI PIETRO ARETINO**

Organizer: Michael LETTIERI, University of Toronto Mississauga

Chair: Christine SANSALONE, Laurentian University

- ♦ Lucandrea CAMPANELLI, University of Toronto – Voices of Tragedy: The Ancient Rome of Aretino and Shakespeare
- ♦ Paolo FRASCÀ, University of Toronto – Alla ricerca della ‘cortigiana’ ne *La cortigiana* di Pietro Aretino
- ♦ Sylvia GASPARI, University of Toronto – *Il Marescalco*: Pietro Aretino’s Challenge to the Society of the Cinquecento
- ♦ Carla ROMEO, University of Toronto – The “Impetuous” Role of Celia in Aretino’s *Orazia*

#103 **IL VIAGGIO NELLE TERRE DI SIENA: TRA RICORDI, ARTE E LETTERATURA**

Organizer: AATI

Chair: Heather SOTTONG, UCLA

- ♦ Salvatore Francesco LATTARULO, Università di Bari – Siena, la Toscana e il viaggio in Italia, fra arte e letteratura
- ♦ Rosan POZZI, Università di Genova – La Toscana, l’Italia e alcuni artisti nelle prose di viaggio, di memoria e d’arte di Mario Luzi
- ♦ Sandra RADICCHI, Università per Stranieri di Siena – Lo sguardo dell’Altro nel racconto di Siena e della Toscana
- ♦ Jonathan HILLER, Adelphi University – Uno stornello dell’est: Verso una poetica “toscanizzante” nelle opere orientaliste di Mascagni e Puccini

#104 **UT PICTURA PŒSIS (III): INTRECCI TRA PITTORI E SCRITTORI**

Organizers and Chairs: Francesca FACCHI, University of Toronto; Eloisa MORRA, Harvard University

- ♦ Francesca FACCHI, University of Toronto – Luci e ombre d’olio e d’inchiostro: note sulla prosa pittorica di Carlo Emilio Gadda
- ♦ Bianca BATTILOCCHI, Trinity College Dublin – Emilio Villa, profeta ed esegeta dell’arte nuova

- ♦ Maria TERSA IMBRIANI, Università degli Studi della Basilicata – Pittura–poesia e poesia–pittura: Scotellaro, Levi e “Lucania ‘61”
- ♦ Michela MESCHINI, Università degli Studi di Macerata – *Sighting Time*: Tabucchi’s “Poetics of Vision” in *I volatili del Beato Angelico*

#105 **LA LETTERATURA ITALIANA NEL CONTESTO INTERNAZIONALE: CANONI ED ESPERIENZE DI INSEGNAMENTO (III)**

Organizers: Daniela BROGI, Tiziana DE ROGATIS, Alejandro PATAT and Lucinda SPERA, Università per Stranieri di Siena

Chair: Tiziana DE ROGATIS, Università per Stranieri di Siena

- ♦ Giuseppe MARRANI, Università per Stranieri di Siena – L’insegnamento dei classici in un’aula multietnica. 1: la letteratura medievale
- ♦ Daniela BROGI, Università per Stranieri di Siena – L’insegnamento dei classici in un’aula multietnica. 2: la letteratura moderna e contemporanea
- ♦ Barbara BIRD, College of Southern Nevada Las Vegas – Reading Italian Literature from an American Perspective: Pedagogical Concerns and Recommendations
- ♦ Claire LAVAGNINO, Scripps College/UCLA/ Cal State Long Beach – Living History: Reflections on Teaching the Italian Historical Novel

12:45 – 13:45 PRANZO IN UNIVERSITÀ A CURA DELLA PROLOCO DI SOVICILLE

13:45-15:00

#106 **CLAUDIO MAGRIS E L’AMERICA. CLAUDIO MAGRIS IN AMERICA**

Organizer and Chair: Nicoletta PIREDDU, Georgetown University

- ♦ Sandra PARMEGIANI, University of Guelph – Reading Magris in the North American Academy
- ♦ Nicoletta PIREDDU, Georgetown University – Claudio Magris transatlantico

#107 **FLUSSI E RIFLUSSI: ITALIANI ALL’ESTERO E STRANIERI IN ITALIA (II)**

Organizer and Chair: Tullio PAGANO, Dickinson College

- ♦ Simona BARTOLI KUCHER, Universität Graz – Storie per sviluppare empatia, riflessione e identità sulla lingua: la narrativa transculturale
- ♦ Nadia CECCACCI, University of Oregon – Crescita economica, immigrazione e crisi occupazionale: il caso di Fabriano, Marche
- ♦ Lidia ANCHISI, Gettysburg College – Transracial Adoption in Italy: The Other Immigrant

#108 ITALY'S POSTCOLONIAL (RE) VISIONS

Organizers: Anna Maria CHERICI, University of Toronto; Simona Wright, The College of New Jersey

Chairs: Anna Maria CHERICI, University of Toronto, Igiaba SCEGO, writer

- ♦ Igiaba SCEGO, writer
- ♦ Viviana GRAVANO, Istituto Europeo del Design (IED)
- ♦ Leonardo DE FRANCESCHI, Università degli Studi Roma Tre
- ♦ Nora MOLL, Uninettuno
- ♦ Reda ZINE, film director
- ♦ Gabriella KURUVILLA, writer
- ♦ Karim METREF, writer

#109 JEWISH STUDIES IN THE ITALIAN LANDSCAPE (III): GIORGIO BASSANI, HIS WORKS, THEIR ADAPTATIONS, AND HIS INFLUENCE(S)

Organizer and Chair: Ryan CALABRETTA-SAJDER, University of Arkansas

- ♦ Meredith LEVIN, Columbia University Libraries – Memorializing Italy's Jews after the Holocaust: Vittorio De Sica's Film Adaptation of *The Garden of the Finzi-Contini*
- ♦ Mark BERNHEIM, Miami University, Ohio – Jenny Bassani Liscia: History of the Kitchens of Ferrara and Livorno
- ♦ Cristina VILLA, University of California in Florence – La caduta dei Finzi-Contini: gli ebrei italiani e le leggi razziali alla vigilia della Shoah

#110 LA CULTURA ITALIANA DEL 900 (II): RIFLESSIONI LETTERARIE SU BONTEMPELLI E MONTALE

Organizer: AATI

Chair: Carolyn ZIMMERMAN, University of Miami

- ♦ Adele BARDAZZI, Christ Church College, University of Oxford – The “io” and its Dissolution, and the Topos of Knife-Edge Objects in Eugenio Montale's *Ossi di seppia*
- ♦ Massimo COLELLA, Università degli Studi di Firenze – “Lo stupore che invade la conchiglia del Campo”: Eugenio Montale, Siena e il “sentimento del tempo”
- ♦ Amelia MOSER, Columbia University – Critical Epistolography: Anna Maria Ortese as Interpreter of Massimo Bontempelli's Works

#111 LA LETTERATURA ITALIANA NEL CONTESTO INTERNAZIONALE: CANONI ED ESPERIENZE DI INSEGNAMENTO (IV)

Organizers: Daniela BROGI, Tiziana DE ROGATIS, Alejandro PATAT and Lucinda SPERA, Università per Stranieri di Siena

Chair: Lucinda SPERA, Università per Stranieri di Siena

- ♦ Alejandro PATAT, Università per Stranieri di Siena – Come si forma il canone italiano fuori d'Italia? L'esempio del mondo ispanofono

- ♦ Massimo LUCARELLI, Université Savoie Mont Blanc – L'insegnamento e il canone della letteratura italiana in Francia
- ♦ Grazia MENECHHELLA, University of Wisconsin-Madison – Letteratura e gastronomia: nuovi approcci didattici
- ♦ Susanna IACONA SALAFIA, Fatih University, Istanbul – Temi e topoi letterari del mito in un'ottica plurilingue e comparativa per una didattica della letteratura italiana nelle scuole superiori

#112 **LA DIDATTICA DELL'ITALIANO ONLINE: VANTAGGI, CRITICITÀ E PROPOSTE OPERATIVE (II)**

Organizer: Andrea VILLARINI, Università per Stranieri di Siena

Chair: Donatella TRONCARELLI, Università per Stranieri di Siena

- ♦ Andrea VILLARINI, Università per Stranieri di Siena – Il docente di italiano on line: quale futuro?
- ♦ Fulvia MUSTI CIARLA, Georgetown University, Diego CORTÉS VELÁSQUEZ, Università degli Studi Roma Tre/ Università degli Studi Internazionali Roma, Gabriele RIDARELLI, Università degli Studi Roma Tre – Foreign Language Communication in Teletandem: A Winning Partnership
- ♦ Alessandra GIGLIO, Dalarna University, Sweden – La Flipped Classroom: è una metodologia vincente nell'insegnamento delle lingue straniere?
- ♦ Carla BAGNA, Antonio DI LEGAMI, Simonetta DE ANGELIS, Eleonora FRAGAI, and Sabrina MACHETTI, Gruppo di Lavoro Rete e Cittadinanza, Università per Stranieri di Siena - Sussidi digitali per l'insegnamento dell'italiano L2 di livello pre-A1 ad adulti analfabeti o quasi-analfabeti nella lingua d'origine

#113 **LINGUA E IDENTITÀ NAZIONALE NELLA LETTERATURA ITALIANA DEL SETTE E OTTOCENTO**

Organizer and Chair: Francesco GUARDIANI, University of Toronto

- ♦ Frank NUESSEL, University of Louisville – Vico on Language and Linguistics
- ♦ Francesco GUARDIANI, University of Toronto – Lingua e stile dei romanzi patriottici di Francesco Mastriani
- ♦ Pilar CARRILLO FARGA, UNAM – Universidad Nacional Autónoma de México – Carlo Lorenzini e la questione della lingua: note e riflessioni per una traduzione

16:45-17:30, PLENARY SESSION, MONTE PASCHI SIENA

#114 PLENARY SESSION

- ♦ Elton PRIFTI, Università di Mannheim – TBA

17:30-19:00, MONTE PASCHI SIENA

#115 PLENARY SESSION

Chair: TBA

- ♦ Igiaba SCEGO, writer – “Me in between”, essere scrittrice tra due mondi

19:15 – 23:00, IMPERIALE CONTRADA DELLA GIRAFFA

La cena sociale si terrà presso l'Imperiale Contrada della Giraffa, ritrovo ore 19.15 in Piazza Provenzano per visita al Museo e alla Sala delle Vittorie.

Per partecipare alla cena sociale, si veda: <http://www.aati-online.org/siena> (menu a sinistra “Gala Dinner”)

FRIDAY, JUNE 26

9:00 – 13:00, AULA 1

#116 WORKSHOP 3 - LA VALUTAZIONE LINGUISTICA: UNA RIFLESSIONE SULLE TECNICHE

Coordinazione: Centro CILS – Università per Stranieri di Siena

Descrizione: Il workshop affronta il tema della valutazione della competenza linguistico-comunicativa, con particolare riferimento al caso dell'italiano come lingua straniera. Si analizzeranno le più comuni tecniche, evidenziandone limiti e vantaggi. Particolare attenzione sarà rivolta alle questioni della validità e dell'affidabilità dei test, strettamente legate a quelle dell'impatto e della responsabilità di chi produce e somministra i test. Il workshop sarà attivato con un minimo di 10 partecipanti.

Costo: gratuito

Iscrizione: contattare Simone Casini (casini@unistrasi.it)

9:00 – 13:00, AULA 3

#117 WORKSHOP 4 - IL CENTRO DI CERTIFICAZIONE DI COMPETENZA IN DIDATTICA DELL'ITALIANO A STRANIERI DELL'UNIVERSITÀ PER STRANIERI DI SIENA: ATTIVITÀ DI RICERCA E STUDIO PER LA PROGETTAZIONE, L'ELABORAZIONE E LA SOMMINISTRAZIONE DELLA CERTIFICAZIONE DITALS DI I E DI II LIVELLO

Coordinazione: Prof.ssa Pierangela DIADORI, Dott.ssa Stefania SEMPLICI, Dott.ssa Elena MONAMI, Università per Stranieri di Siena

Descrizione: Il seminario sarà introdotto da una presentazione del Centro DITALS da parte della Direttrice, Prof.ssa Pierangela DIADORI

Seguiranno una presentazione degli obiettivi e della struttura delle prove dell'esame di Certificazione DITALS di I e di II livello ed un laboratorio nel quale sarà proposta come esemplificazione una simulazione della prova di Certificazione DITALS di I livello per il profilo “Studenti USA (University Study Abroad)”.

Il workshop sarà attivato con un minimo di 10 partecipanti.

Costo: gratuito

Iscrizione: contattare Simone Casini (casini@unistrasi.it)

9:30 – 19:30, GITA #1

GITA # 1: Val D'Arbia, Val d'Orcia, Valdichiana. Rocca di Castagnoli - Radda - Castellina in Chianti – Monteriggioni

Per partecipare alle gite, si veda: <http://www.aati-online.org/siena> (menu a sinistra “Sightseeing and Extras”)

14:00 – 21:00 (TENTATIVE TIME), GITA #2

GITA # 1: Dal Romanico al Rinascimento, dalle pievi alla città ideale di Pio II. Gita fra le pievi, i castelli, i paesaggi della Montagnola e delle Crete senesi.

Per partecipare alle gite, si veda: <http://www.aati-online.org/siena> (menu a sinistra “Sightseeing and Extras”)